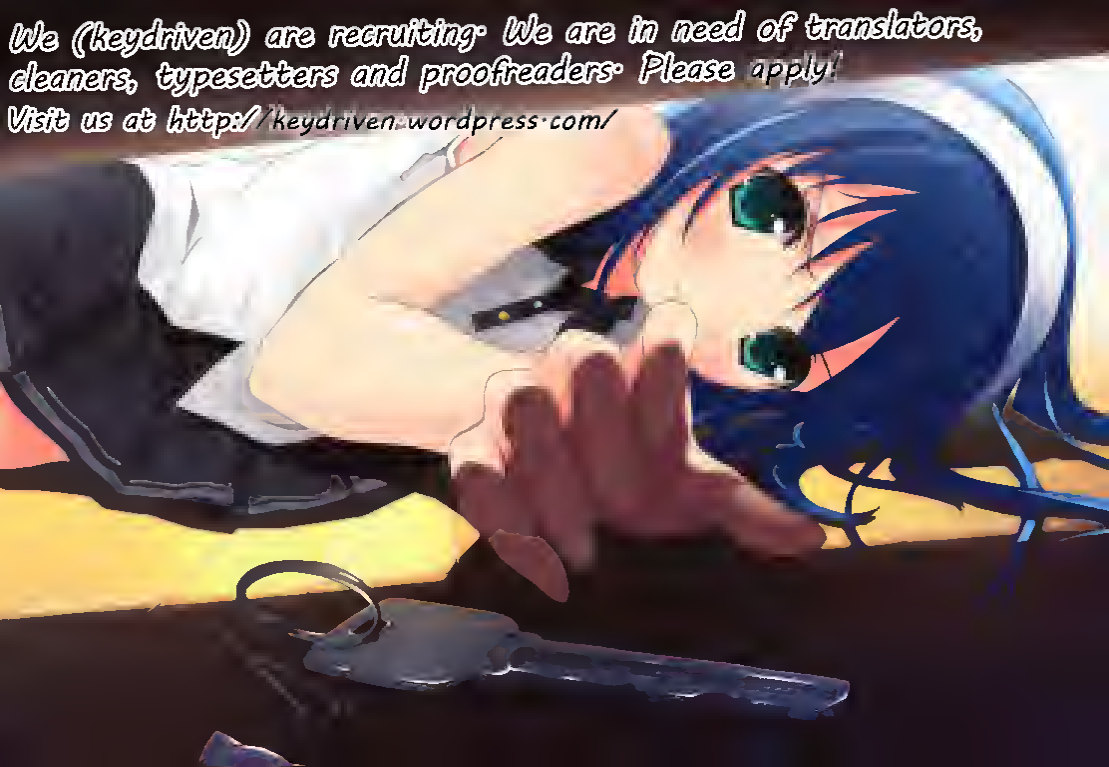
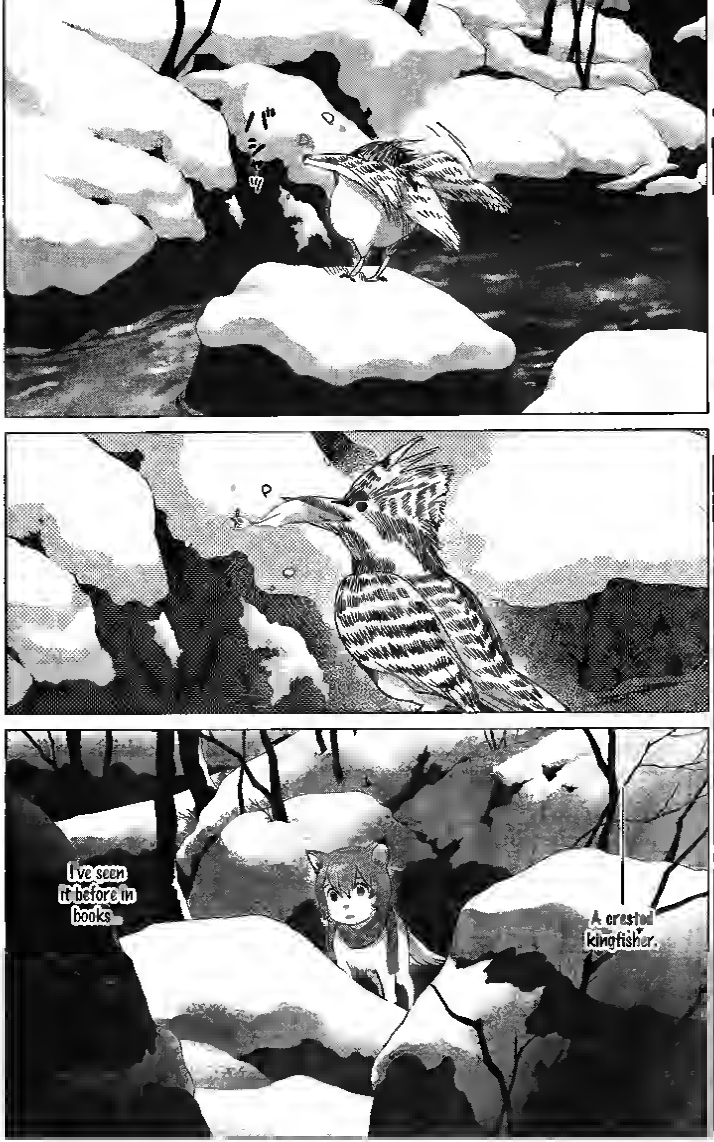

We (keydriven) are recruiting. We are in need of translators, cleaners, typesetters and proofreaders. Please apply!
Visit us at http://keydriven.wordpress.com/

コミックス
第1巻
絶賛発売中
!!
たたっ
おおかみこどもの
雨と雪
Chapter 7: Winter's Ame; Spring Yuki
終焉れの野山で――。
WHAT DID AME SEE!?
……
原作 細田守 漫画 優
キャラクター原案：貞本義行
© 2012「おおかみこどもの雨と雪」製作委員会

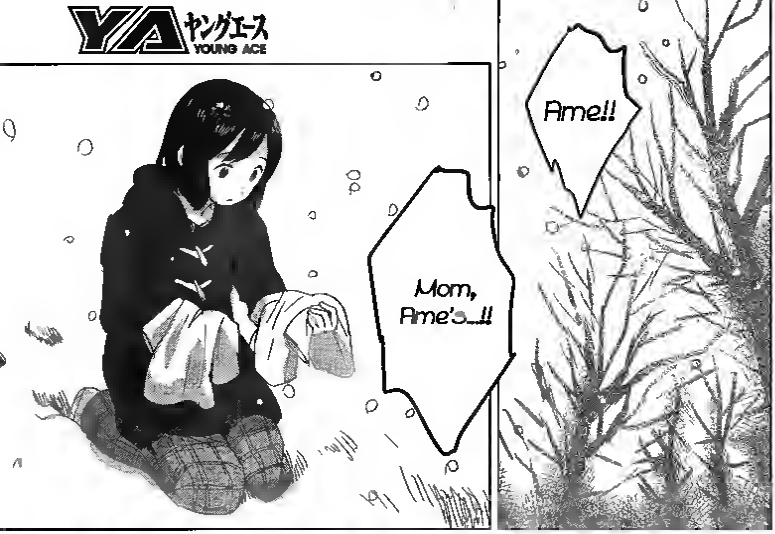


Kadokawa Comics A
カドカワコミックスエース
おおかみこどもの雨と雪
1巻
大ヒット劇場アニメのコミック版が登場！狼と人の間を揺れ続ける姫君の壮絶青春記!!
原作 細田守
漫画 貴
キャラクター原案 貞本義行
絶賛発売中!!

ダッ
WOOF!
バサバサ

!!
ずるっ

Ame...!!
ばしゃん


Ame!!
Mom, Ame's...!!

...AME?

YOU KNOW WHAT, DADDY WENT HUNTING, TOO
AND HE BROUGHT HOME THIS BIG PHEASANT!
WITH THAT, HE MADE ME SOME VERY DELICIOUS CHICKEN NOODLE SOUP.
わーっ
Sounds yummy!!
YEAH.
IT WAS VERY, VERY
DELICIOUS...

AME!!

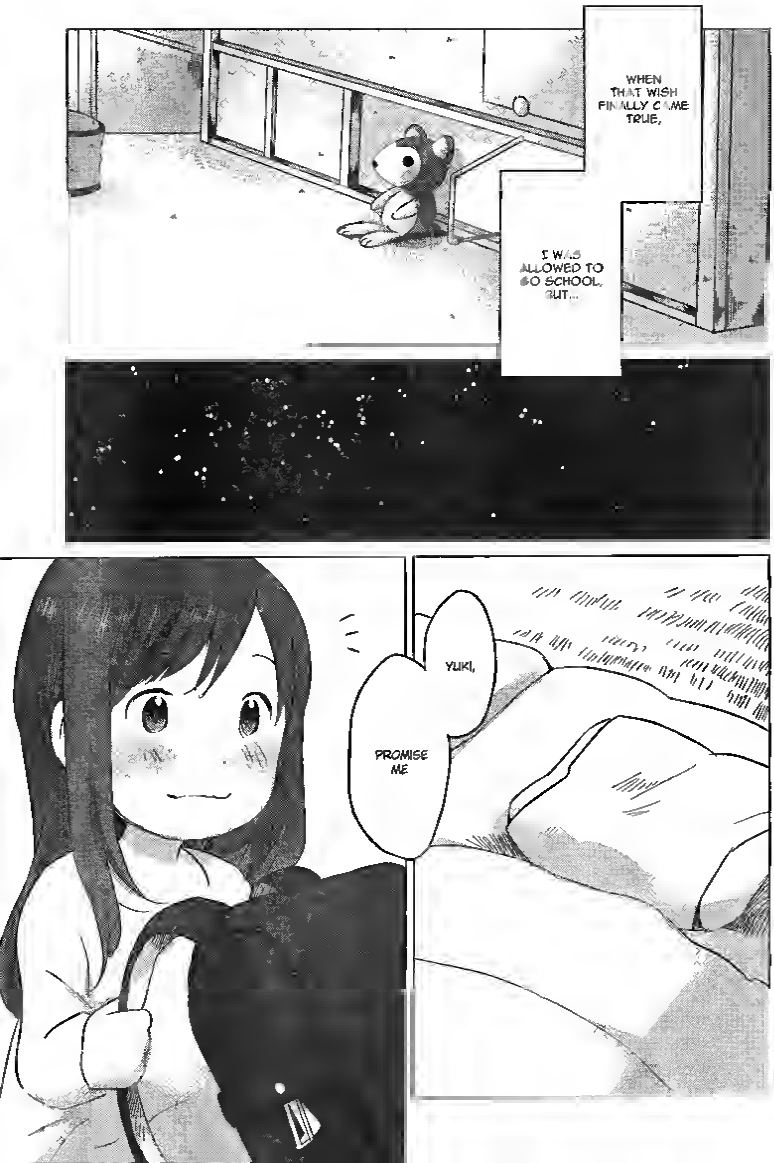
AME...!!
...MOM...

I
Wasn't scared.
I felt like I could do anything.

That's why I wanted to show you...
That kingfisher
I'm sorry...

IT'S OKAY
AS LONG AS YOU'RE ALIVE...
IT'S OKAY
ON THAT DAY, AME...
SEEMED LIKE HE CHANGED INTO A DIFFERENT PERSON...

I REALLY WANTED TO GO TO THE SAME ELEMENTARY SCHOOL THAT ALL THE OTHER CHILDREN WENT TO
WHEN THE LONG WINTER FINALLY ENDED AND SPRING DREW NEAR
ON THE OTHER HAND, I
Mom, don't make any more excuses!!
とんとん
とんとん
I won't turn into a wolf!!
かしゃ
かしゃ
かしゃ
かしゃ
Let me go to school!!!
So


WHEN THAT WISH FINALLY CAME TRUE,
I WAS ALLOWED TO GO SCHOOL, BUT...
YUKI,
PROMISE ME

Don't turn into a wolf!!
NO MATTER WHAT HAPPENS
I know that already~ Geez~
YEAH,
SO...

OMIYAGE MITTSU, TAKO MITTSU
Eh?
TL Note: "Omiyage mitsu, tako mitsu" means "Three souvenirs, three octopuses."
IT'S A CHARM SO THAT YOU WON'T TURN INTO A WOLF.
Omiyage...
MITTSU.
Ahaha!
TAKO MITTSU!

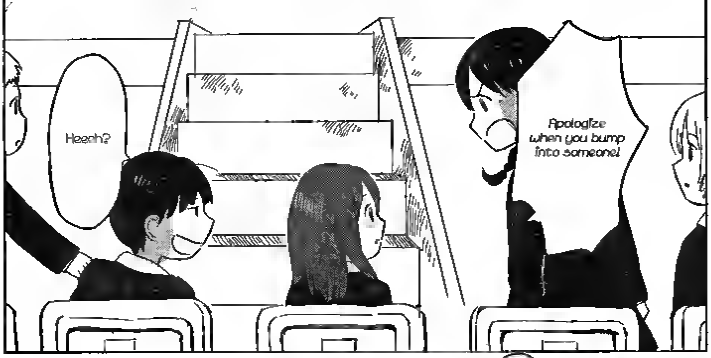
ぢぃん ぢぃん
Omiyage mittsu~ ♪
Tako mittsu~ ♪
Hurry up!
OKAY, OKAY

Omiyage mittsu~ ♪
Toko mittsu~ ♪
Omiyage mittsu~ ♪
Toko mittsu~ ♪

Omiyage mittsu..
Toko mittsu..
ガヤガヤ
ガヤガヤ
Ahahahaha
ううううん?

IT WAS THE FIRST TIME IN MY LIFE
THAT I WAS SURROUNDED BY SO MANY PEOPLE
Wahahaha
KYA——
3003
Haha
Yay!
EVEN THOUGH I WANTED TO GO SO MUCH...
WHEN I GOT THERE...

I WAS SO NERVOUS, SO ANXIOUS...
ABOUT WHETHER I COULD DO WELL
Ahahaha
どんっ
Wa!
HEY!
DON'T PLAY AROUND!


Heeh?
Apologize when you bump into someone!

Are you okay?
Yu..
Yuki.
What's your name?

So you're Yuki-chan.
I'm Shino.
Nice to meet you!

I'll be going, Dad.
I'm leaving!
Tz
Tz.

Okay!
だだだだっ
SEE YOU LATER!
BE CAREFUL!
プシュ
I looked forward to going to school.
よかった

Shino-chan, good morning!
Good morning, Yuki-chan!
I saved you a seat!
Thank you.
1年生
2年1
OKAY...
CAN ANYONE ANSWER THIS QUESTION-
Me!!

ぴょん
ぴょん
ぴょん
Me!!
Me me
me me!!
Me
ぴょん
はぐはぐはぐはぐ
はぐはぐはぐ

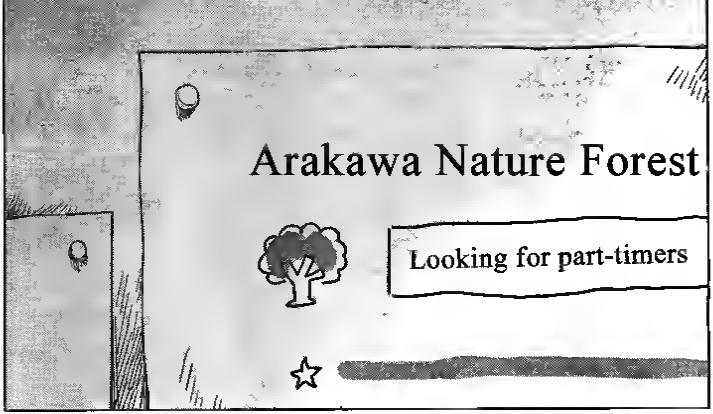
More please!!
だだー
Wow! So fast!!
HEY!!
NO RUNNING!

たたたた
Yuki-chan, do your best!
Waaa!
たたたた
ダッ
わあっ
Yuki-chan, you're amazing!!

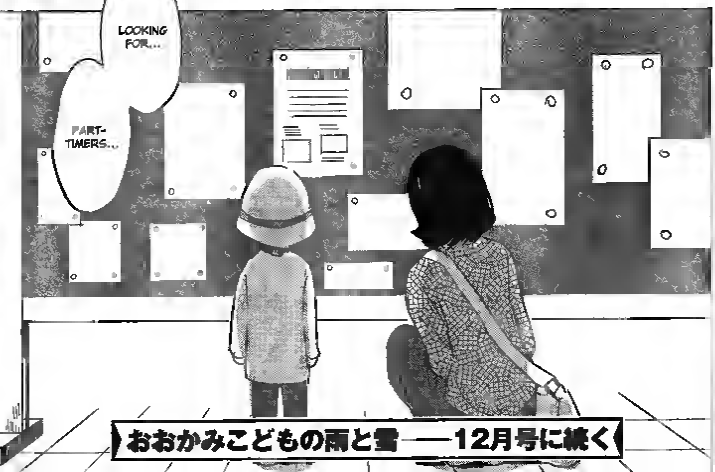
Goooooal!
Amazing! You're so fast!
Ehehe~
First place~!
It's all thanks to Yuki-chan!

MY INITIAL ANXIETY SEEMED LIKE A LIE...
BEFORE I KNEW IT, SCHOOL HAD BECOME SO FUN.
AT THAT TIME, MOTHER WAS...
AME,
SORRY FOR MAKING YOU WAIT

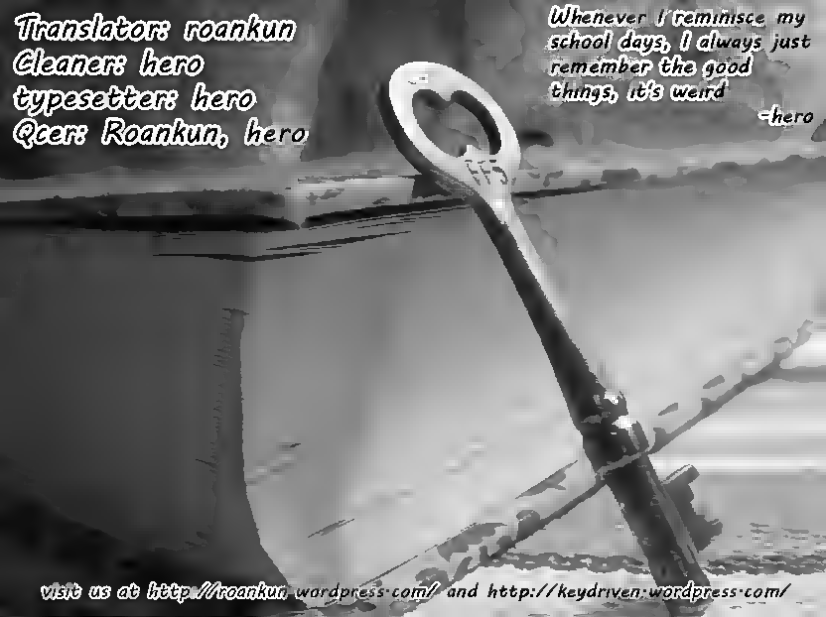
..This.
HM?
☆シンリンオオカミ
A WOLF...?



■ WOLVES, AND A FOREST...



おおかみこどもの雨と雪 ——12月号に続く


Translator: roankun
Cleaner: hero
typesetter: hero
Qcer: Roankun, hero
Whenever I reminisce my school days, I always just remember the good things, it's weird
-hero
visit us at http://roankun.wordpress.com/ and http://keydriven.wordpress.com/